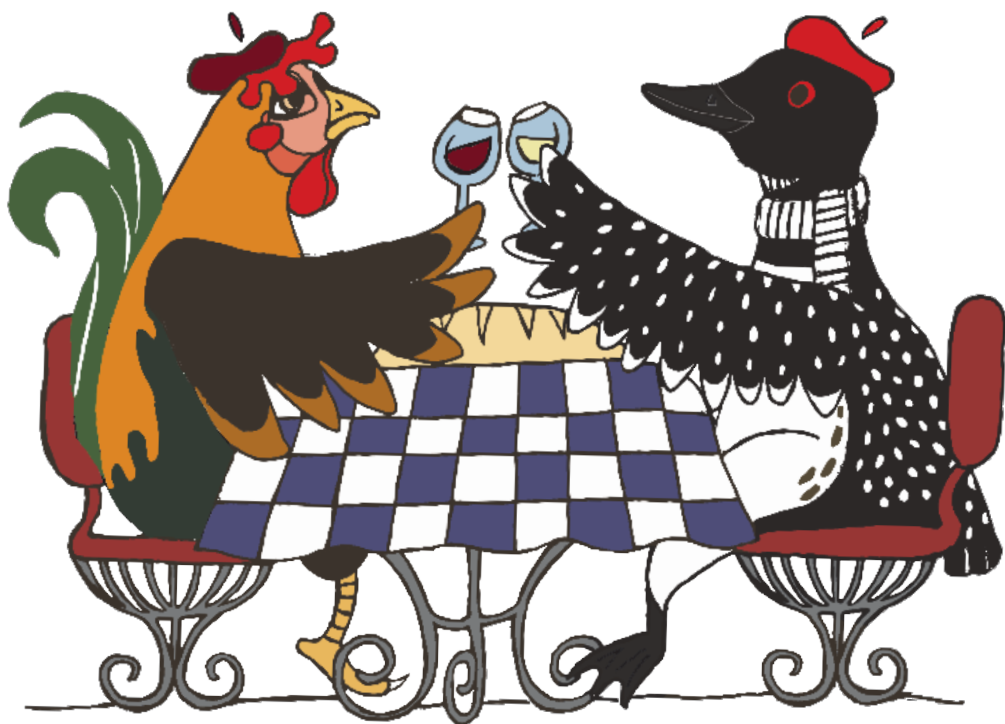


af

ALLIANCE FRANÇAISE

MPLS/ST PAUL

where french culture meets the twin cities



2020-2021 FRENCH RESOURCE DIRECTORY



Our school is committed to preparing life-long learners for success in a multilingual, digital and global community. We offer a French Immersion Education for children in grades PreK through 5th. Children participate in educational opportunities prepared by experienced French-speaking licensed teachers, including Science, Physical Education, Library, Music and Makerspace.



We offer full-day and half-day Pre-Kindergarten programming.



Parental involvement is an inclusive and integral part of our school community.



Celebrating our 25th Anniversary
Now enrolling, we invite you to contact us
Website: spps.org/frenchimmersion
Phone: 651-744-1050
Address: 1305 Prosperity Ave, St Paul, MN 55106
Apply online:
Apply.spps.org

AFMSP WELCOMES YOU

to the eighth edition of the French Resource Directory

The mission of the Alliance Française Mpls/St Paul, an independent chapter of the worldwide organization, is to serve our community by promoting the use and appreciation of French language and cultures through language classes, cultural programs, social events and information resources including this directory.

Our vision is to build a community of people passionate about francophone culture in all its global diversity, and who want to become - through high-quality native language instruction, along with authentic and exciting cultural activities and social events - the indispensable destination for all things French!

HORAIRES D'OUVERTURE

Monday–Thursday: 9am–9pm

Friday–Saturday: 9am–4:30pm

Sunday: Closed (except for special events and certain classes)

Hours of operation may differ when classes are not in session.

Téléphone: 612 332 0436

Fax: 612 332 0438

Email: bonjour@afmsp.org

Address: 227 Colfax Ave N, Minneapolis, MN 55405

Inclusion in the directory has been based on suggestions from our members and inquiries from businesses. Please note that dates, addresses, and telephone numbers are subject to change and AFMSP holds no responsibility for discrepancies in this information. We are always looking forward to expanding the directory. Inquiries and suggestions for inclusion in the 2022 French Resource Directory as a resource or as an advertiser can be sent to bonjour@afmsp.org.

MERCI BEAUCOUP!

This resource directory was designed by Erin Pascal and Morgan Franko. AFMSP is extremely grateful to all the businesses that supported and participated in this publication with their purchase of advertisement space. We want to thank interns Erin Pascal, Hannah Burns and Morgan Franko, and our staff members, past and present, Mackenzie Fenner, Annie Thompson, Kate Redetzke, Brenna Mosser, and Sara Glesne. Without their hard work, the 2020-2021 directory would not have been possible.

SOMMAIRE

Table of Contents

PRÉSENTATION DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

| | |
|----------------------------|----|
| L'équipe (Our Team) | 06 |
| L'histoire (History) | 07 |

ENSEIGNEMENT ET BUSINESS

| | |
|--|----|
| Avocats (Attorneys)..... | 10 |
| Gouvernement (Government) | 10 |
| Finance, assurance, et agences immobilières (Finance, Insurance, Realty) | 11 |
| Écoles et camps d'immersion (French Immersion Schools) | 13 |
| Contacts francophones dans le Minnesota (Francophone Contacts in Minnesota) | 14 |

CUISINE

| | |
|---|----|
| Restaurants, cafés et gastronomie (Restaurants, Cafes and Gourmet Foods) | 16 |
| Vins et fromages (Wine & Cheese) | 17 |
| Pâtisseries (Bakeries) | 18 |

VOYAGER À L'ÉTRANGER ET AUTRES RESSOURCES

| | |
|--|----|
| Voyager (Travel) | 20 |
| Le bénévolat (Volunteering) | 20 |
| Vivre à l'étranger (Live Abroad) | 21 |
| Traducteurs et interprètes (List of Translators) | 21 |

BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE

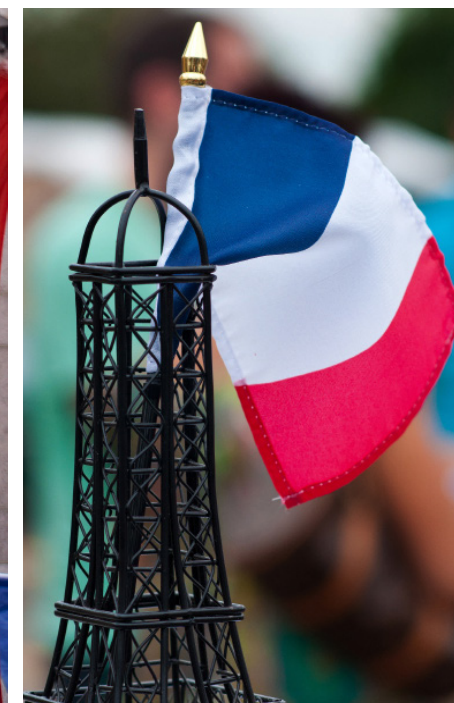
| | |
|--|----|
| Boutiques | 24 |
| Santé et bien-être (Health & Wellness) | 25 |
| Salons | 26 |
| Ressources religieuses (Religious Resources) | 26 |

BEAUX ARTS ET CULTURE

| | |
|---|----|
| Musées (Museums) | 28 |
| Livres et médias (Books and Media) | 28 |
| Divertissement (Entertainment) | 29 |
| Bibliothèques (Libraries)..... | 30 |
| Radios françaises (French Radio) | 30 |
| Artistes et galeries d'art (Artists and Galleries)..... | 31 |
| Autres ressources (Other Resources)..... | 31 |

RESSOURCES DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

| | |
|--|----|
| Cours de Français (French Classes)..... | 32 |
| Ressources de l'Alliance Française | 34 |
| Clubs et groupes de l'Alliance Française (Clubs and groups at the Alliance Française)..... | 35 |
| Les Avantages de l'Adhésion (Membership Benefits) | 38 |
| Annual sponsorship | 38 |
| Réductions réservées à nos membres dans les entreprises locales (Discounts for members) | 39 |



PRÉSENTATION DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

L'ÉQUIPE DE L'AFMSP

AFMSP Staff

Christina Selander Bouzouina..... directeur@afmsp.org
Executive Director

Alix Lewis-Sadrant..... education@afmsp.org
Education Director

Anna Scallon development@afmsp.org
Development Director

Eleni Andre administration@afmsp.org
Business Manager

Brenna Mosserbrenna@afmsp.org
Office Manager

Natalia Karczmarczuk.....culture@afmsp.org
Cultural Events Coordinator

Sandra Rellier youth@afmsp.org bonjour@
Youth Programs Coordinator

Annie Thompson afmsp.org
Administrative Coordinator

Dominic Zahner facilities@afmsp.org
Facilities Coordinator

Mackenzie Fenner mackenzie@afmsp.org
Part-Time Receptionist

AF Teaching Staff : Meriem Alaoui, Severine Bates, Malika Benachour, Mohamed Camara, Karine Cantin, Cécile Crozat-Zawisza, Marie Flynn, Wilson Goss, Abdel Hamouchi, Marie-Jeanne Hargitt, Konrad Herath, Manon Houillère, Jim Long, Michelle Maria, Laurie O'Brien, Alain Perez, Francine Roche, Michel Rozenfeld, Damien Sadrant, Jacques Samy, Marie-Anne Sirot, Zina Touré, Sandra Vende.

AF Board of Directors: Bryn Vaaler (Chair), Pam Pappas Stanoch (Vice Chair), Philip Barnes, Michelle Champlin Bergner, Tanya Gajewska, Simin Hickman, Chris Holden, Jeremy Iggers, Allison Lindberg, Carolee Lindsey, Jeff Lundgren, Pearce McCarty, Lamiaa Mouhine, Michael Musa, Jacqueline Regis, Scott Stangeland, Chichi Steiner, Caroline Sell, Jonathan Vessey.

L'HISTOIRE

History Timeline

1883

L'association nationale pour la propagation de la langue française dans les colonies et à l'étranger is founded by Paul Cambon and Pierre Focin.

1884

Ferdinand de Lesseps, Louis Pasteur, Ernest Renan, Jules Verne, and Armand Colin are among the members of the founding Board of Directors of the Alliance Française de Paris. The first Alliance Française of Europe opens in Barcelona.

1886

The *Alliance Française de Paris* is recognized as a public utility.

1889

The Federation of Alliances Françaises in the United States is created.

1919

The *École pratique de la langue Française* at 101 Blvd Raspail in Paris is opened.

1920

The Alliance Française in Minnesota is founded by a small group, led by University of Minnesota Professor Jacques Femand.

1975

The Minneapolis/St Paul chapter is officially incorporated as a nonprofit organization in the state of Minnesota. Classes are officially held starting in 1976.

1982

AFMSP acquires the space for an office and one classroom at Baker Court in St Paul. By 1985, the office is expanded to include two classrooms, a library, and a room for Professor Détaché Colette Saidane (later designated as Executive Director), who arrives from Paris in September to begin a six-year term.

1999

The Minneapolis/St Paul chapter purchases a new building at 113 N First St in Minneapolis with generous support from its members, including Dr. Melva Lind, and the French government.

2005

The AFMSP Board of Directors votes to end its dependence on the French government by hiring a local executive director rather than a détaché.

2007

The *Fondation Alliance Française* is founded in Paris as the reference for all Alliances Françaises throughout the world.

2016

AFMSP hosts the conference for the Fédération of Alliances Françaises in the US, bringing the American chapters to Minneapolis.

2008

Christina Selander Bouzouina becomes the Executive Director of AFMSP

2018

AFMSP purchases its new building in the Harrison Neighborhood of North Minneapolis, providing additional parking, ADA accessibility and space for our members and students. Renovations continue to be made.

ALLIANCE FRANÇAISE

The Alliance Française is a worldwide network. There are over 100 Alliance Françaises in the United States, 73 of which provide French language classes. The three core goals for all Alliance Françaises are:

- Offer French language courses to all sections of society
- Increase promotion of all dimensions of French culture and cultures of French-speaking countries
- Encourage cultural diversity and bring all French-speaking cultures into focus

Alliance Française Mpls/St Paul is an independent chapter of the global Alliance Française network, and is ranked the 5th largest Alliance Française in the US. As a nonprofit organization, we are self-funded, meaning we receive no financial support from the Fondation Alliance Française for our programming.

Fondation Alliance Française

The Fondation Alliance Française serves as the moral and legal guide for Alliance Française chapters around the world. The Fondation is responsible for recognizing all new Alliance chapters, through a formal approval of the new chapter's statutes. Alliance chapters are also able to rely on the Fondation for support such as instructor training and advice on program expansions.

101 Blvd Raspail
75270 Paris
+33 01 53 63 08 03
fondation-alliancefr.org

Délégation Générale de l'Alliance Française

The Délégation générale de l'Alliance Française, located in Washington DC, serves as the hub for the entire network of American Alliance Françaises. In partnership with the cultural services branch of the French Embassy in the United States, they offer cultural programming, developmental funding, pedagogical support, and other services, while maintaining the liaison between the American Alliances and the Fondation Alliance Française.

4101 Reservoir Rd NW
Washington DC 20007
202 944 6261
alliance-us.org

Fédération des Alliances Françaises USA

For more than one hundred years, the Fédération of Alliances Françaises USA has served as a bridge between the Alliances in the United States and the Fondation Alliance Française in Paris. In our ever-changing world, this partnership echoes the historical friendship between the United States and France and the sustained mission that all Alliances share: to support the French language and French-speaking cultures as they are practiced around the globe. The Fédération is dedicated to the support of the American network which, in turn, nourishes and educates its members and constituents. Inclusive in this is the continuing tradition of sharing the beauty of francophone literature, art, and history, and its contribution to the multicultural richness of this world of 200 million French speakers.

4938 Hampden Ln
Suite #264
Bethesda, MN 20814
301 530 2100
afusa.org

JACQUELINE NGUYEN-SHULSTAD | REALTOR® | Agente Immobilière

New Construction Specialist | Architectural Interior Designer

COLDWELL BANKER INTERNATIONAL DIAMOND SOCIETY, TOP 10% AGENT

2018 & 2019 Minneapolis/St. Paul Magazine and Twin Cities Business Super Real Estate Agent™

Sales Associate | **Coldwell Banker Realty**

4100 Berkshire Lane N, Plymouth, MN 55446

Direct: (612) 418-0395 | Email: jacquie@cbburnet.com

MN Lic. 40198515

Languages: English, Vietnamese, French **Serving Twin Cities Communities**

www.jnguyenshulstad.com

www.twincitiesbeautifulhomes.com



© 2020 Realogy Holdings Corp. 

ENSEIGNEMENT ET BUSINESS

AVOCATS

Attorneys

Bradley Newbolt

*Bradley W. Newbolt Law Firm
Business Law, Immigration,
Family, Estate Planning*
10250 Foley Blvd NW,
Minneapolis 55448
763 427 5858
newboltlaw.com
BradN@Lawyer.com

Immigrant Law Center of Minnesota

450 N Syndicate St, Suite 200
St Paul 55104
651 641 1011
ilcm.org

Nathalie S. Rabuse *DeSmidt Rabuse PLLC Family Law*

900 IDS Center
80 South 8th St
Minneapolis 55402
612 335 4281
familylaw.com
innovativefamilylaw.com
N.Rabuse@innovative

GOUVERNEMENT

Government

Ambassade de France et La Maison Française

4101 Reservoir Rd NW
Washington DC 20007
202 944 6000
ambafrance-us.org
franceintheusa.org
info@ambafrance-us.org

Angela Bortel

*The Bortel Firm, LLC
Immigration, Arts and Entertain-
ment, IP Protection, Business
Development, and Contract
Disputes*
The Medical Arts Bldg
825 Nicollet Mall, Suite 811
Minneapolis 55402
612 388 3366
bortelfirm.com
abortel@bortelfirm.com

Valerie Arnold

*Arnold, Rodman &
Kretchmer, PA
International Family Law*
2626 East 82nd St, Suite 355
Bloomington 55425
US Phone: 952 955 8008
International Phone:
1 877 955 8008
arkmn.com
info@arkmn.com

Consulate General of France — Chicago

Guillame Lacroix
205 North Michigan Ave, Suite 3700
Chicago, IL 60601
312 327 5200
consulfrance-chicago.org
contact@consulfrance-chicago.org

Belgian Honorary Consul

Lydie Stassart
238 Mississippi River Blvd S
St Paul 55105
612 834 8855
lydiestassart@gmail.com

Canadian Consulate General

Ariel Delouya
701 4th Ave S, Suite 900
Minneapolis, MN 55415
1 844 880 6519
mnpls@international.gc.ca

FINANCES, ASSURANCES ET AGENCES MOBILIÈRES

Finance, Insurance and Realty

Stephane Cattelin

*French-speaking Realtor
Coldwell Banker
Mpls Lakes Office*
3033 Excelsior Blvd
Minneapolis 55416
612 924 4352
stephanecattelin.com

GF Retraite

*Financial and Retirement Planning
for French Citizens Living Abroad*
78 avenue Raymond Poincaré
75116 Paris, France &
1 Avenue Saint-Hononé d'Eulan
75116 Paris, France
+33 06 29 51 69 76
gfretraite.com

Jim Larson & Jill Longo

*Brokerage Services
Northeast Securities, Inc*
952 541 1733
jimvlarson@cs.com

Louis C. Wendling

*Financial Planning
Wendling Financial Group, LLC*
6385 Old Shady Oak Rd, Suite 250
Eden Prairie 55344
952 829 0809

French Honorary Consul

Christina Selander Bouzouina
Alliance Française Mpls/St Paul
227 Colfax Ave N
Minneapolis, MN 55405
612 332 0436
directeur@afmmsp.org

Jacqueline Nguyen-Shulstad

*Realtor, Architectural
Interior Designer
Coldwell Banker Burnet*
4100 Berkshire Lane N
Plymouth, MN 55446
612 418 0395
jnguyenshulstad.com
twincitiesfineproperties.com

Michael McGuire

Aflac Agent
7800 Metro Parkway, Suite 300
Bloomington 55425
651 330 8035

Sherayzen Law Office, PLLC

Finance Law
900 IDS Center
80 South 8th Street
Minneapolis 55402
952 500 8159
eugene@sherayzenlaw.com

Teri Minard

Coldwell Banker Realty
1991 Ford Parkway
St. Paul 55116
612 562 0661
tmhomepartner.com
teri.minard@cbrealty.com



Bilingual minds. Creative hearts.

A Bilingual Education

combining

**The French Maternelle,
the Montessori philosophy
and a Reggio-inspired approach**

12301 Whitewater Drive Suite 190
Minnetonka, MN 55343

Tel. (952) 944-1930
www.TheFrenchAcademie.org

Experience the difference of our unique early childhood program, and see why
The French Académie is THE place for early childhood French education!



Schedule Your Visit Today!

Michael Musa
Senior Partner,
CPA, MBA, FCCA (UK)
Musa & Benson CPAs, LLC
950 County Highway 10, Suite 109
Spring Lake Park
763 784 2544
www.musabensoncpa.com

Patrick Bourbon
Global Investment Adviser
Bourbon Financial
Management, LLC
616 W Fulton St, Suite 411
Chicago IL
312 909 6539
patrick@bourbonfm.com

ÉCOLES ET CAMPS D'IMMERSION DANS LE MINNESOTA

Immersion Schools and Camps in Minnesota

Cityview Community School of Innovation

3350 N 4th St
Minneapolis 55412
612 668 2270
cityview.mpls.k12.mn.us

Concordia Language Villages

901 8th St S
Moorhead 56562
800 222 4750
concordialanguagevillages.org

Diamond Path Elementary School of International Studies

14455 Diamond Path
Apple Valley 55124
952 423 7695
district196.org/dp

Mes Amis French School

Programs from preschool to adult
13000 St Davids Rd
Hopkins 55305
612 618 9494
mesamisfrenchschool.org

The French Académie

12301 Whitewater Drive, Suite 190
Minnetonka 55343
952 944 1930
thefrenchacademie.org

L'Étoile Du Nord French Immersion School

Grades PreK-1: 1305 Prosperity Ave
St Paul 55106
Grades 2-5: 1760 Ames Place
St Paul 55106
651 744 1050
spps.org/frenchimmersion

Normandale Elementary French Immersion School

5701 Normandale Rd
Edina 55424
952 848 4100
edinaschools.org/normandale

Notre École: French Immersion STEAM School

5920 Golden Valley Rd
Golden Valley 55422
952 228 1097
notreecole.org
info@notreecole.org

The International School of Minnesota

6385 Beach Rd
Eden Prairie 55344
952 918 1800
internationalschoolmn.com

CONTACTS FRANCOPHONES DANS LE MINNESOTA

Francophone Contacts in Minnesota

Citroën Club of Minnesota

651 485 1094
citroenmn.com

According to available documents, the 'official' birth of the present-day Minnesota Citroën Club dates from August 21, 1992 through the Minnesota Secretary of State to register the name of our organization as "Club Citroën - L'Etoile du Nord." Meet with other Citroën car owners for activities and admiration.

Chaîne des Rofisseurs

973 360 9200
baillages2.chaineus.org/minneapolis
chaineus.org

"A Gourmand Club for those who adore French cuisine and wines." For those who enjoy the camaraderie and pleasures of the table, the Chaîne des Rôtisseurs provides ample opportunity on a local, regional, national, and international level. The Bailliage du Minneapolis organizes four to six events each year in fine restaurants throughout the area.

French-American Chamber of Commerce, Minnesota Chapter

610 9th street SE, Suite #201, Minneapolis, MN 55414
faccmn.com

The mission of the MN chapter of the FACC is to promote the French and American local business community; support French and American companies with their trade needs; support French entrepreneurs in starting a business in Minnesota; and support American entrepreneurs in starting a business in France.

French American Heritage Foundation

fahfminn.org

The French-American Heritage Foundation was founded to promote French-American Heritage in Minnesota, to host French heritage events, and provide educational resources to those interested in their French heritage. The primary goal of FAHF is to celebrate the ways in which French-American cultures of all French speaking origins have contributed to--and continue to enrich--the culture of the United States.

Minnesota Accueil

minnesotaaccueil.com

Pour réunir les français et les francophones du Minnesota. Pour vous et votre famille autant d'occasions de rencontres, d'échanges et d'amitiés. Pour un enrichissement personnel. Pour promouvoir localement la culture française et francophone.

Minnesota Africans United

8417 Regent Avenue N #103, Brooklyn Park, MN 55443
505 204 5927
mnafricansunited.org
bajuo@mnafricansunited.org

The Minnesota Africans United (MAU) is a coalition of African immigrants in Minnesota that is centered on closing the opportunity gaps in education, health care, the economy and employment with the mission of creating awareness and increasing access to resources for African communities.

Minneapolis Pétanque Club

minneapolispetanqueclub.com

Minneapolis Pétanque Club was established in 1998 and has been actively promoting, hosting and growing Pétanque in Minneapolis ever since. The club will be playing each weekend during the warmer months. Most Sundays, meet at noon, in Beltrami Park.

Minneapolis-Tours Sister Cities Association

801 Marquette Ave #100, Minneapolis, MN 55402
mplstours.org

The mission of Minneapolis-Tours Sister Cities is to enhance cultural understanding and economic development between the City of Tours and the City of Minneapolis through active community building.

Senegalese Association of Minnesota

7200 Brooklyn Blvd, Brooklyn Center, 55429
612 547 6728 ext. 268
senegalesemn.com
ecomm@senegalesemn.com

The Senegalese Association of Minnesota was formed to study the social, cultural, educational and economic problems of the Senegalese population in Minnesota; aid in the gathering of Senegalese; maintain and strengthen their socio-cultural values and traditions; and take part in the community's economic development.

Vietnamese Community of Minnesota

10920 38th Ave. North, Plymouth, MN 55441
763 355 5916
vietnam-minnesota.org
vietnameeofmn@gmail.com

The Vietnamese Community of Minnesota (VCM) was originally established in 1981, representing the first wave of a few thousand refugees resettled in the State of Minnesota after the fall of Saigon. Since its founding, the population has grown to over twenty thousand residents consisting of many differentiations formed by geographical, socio-economic and demographic factors creating different needs and interests within their community in Minnesota.

CUISINE

RESTAURANTS, CAFÉS & GASTRONOMIE

Restaurants and Gourmet Food

Barbette

1600 W Lake St, Mpls
612 827 5710

Bar Brigade

470 Cleveland Ave S, St Paul
651 340 3568

Cafe Latte

850 Grand Ave, St Paul
651 224 5687

Cavé Vin

5555 Xerxes Ave S, Mpls
612 922 0100

Crêpe and Spoon

339 22nd Ave NE, Mpls
763 205 0978

Dakota Jazz Club

1010 Nicollet Mall, Mpls
612 332 1010

Fhima's Minneapolis

40 S 7th St, Mpls
612 353 4792

The French Hen Café

518 Selby Ave, St Paul
651 222 6201

Grand Café

3804 Grand Ave S, Mpls
612 822 8260

Maison Darras

401 Robert St N, Suite 205, St Paul
651 379 2770

Meritage

410 St Peter St, St Paul
651 222 5670

Ngon Vietnamese Bistro

799 University Ave W, St Paul
651 222 3301

Normandy Kitchen

405 S 8th St, Mpls
612 370 1400

Oh Crêpe!

claire@ohcrepemn.com
802 683 8785
ohcrepemn.com

Penny's Coffee

100 S Washington Ave, Mpls
612 295 9761 &
3509 W 44th St, Mpls
612 840 6100

Saint Genevieve

5003 Bryant Avenue S, Mpls
612 353 4843

Salut Bar Américain

917 Grand Ave, St Paul
651 917 2345 &
5034 France Ave S, Edina
952 929 3764

VIN, FROMAGE, ET PRODUITS GOURMANDS

Wine, Cheese & Gourmet Products

France 44 Wine and Spirits

4351 France Ave S, Mpls
612 925 3252

Haskell's Wine and Spirits

81 S 9th St, Mpls
612 333 2434

Henry & Son

1220 Glenwood Ave, Mpls
612 200 9517
henryandson@gmail.com

Kramarczuk's

215 E Hennepin Ave, Mpls
612 379 3018

L'More Chocolat

633 Lake Street E, Wayzata
952 923 1621

Lake Wine & Spirits and The Cheese Shop

404 W Lake St, Mpls
612 354 7194

Lowry Hill Meats

1934 Hennepin Ave, Mpls
612 999 4200

Mademoiselle Miel

342 Kellogg Blvd W, St Paul
651 226 4703
mademoisellemiel.com

North Loop Wine & Spirits

218 N Washington Ave, Mpls
612 338 5393

La Société du Thé

2708 Lyndale Ave S, Mpls
612 871 5148

Solo Vino

517 Selby Ave, St Paul
651 602 9515

South Lyndale Liquors

5300 Lyndale Ave S, Mpls
612 827 5811
southlyndale.com



French Detours

artisanal specialties

French Detours is your guide to the regional specialties of France.

We travel throughout the various regions of France, seeking authentic experiences and hidden gems. We meet with local artisans who share their passion and expertise. When back in the US, we feature expats who are making a difference in their communities. Interested in being a Friday Feature? Please contact us!

Shop our boutique and follow all our adventures at www.frenchdetours.com! We are also on Instagram, Facebook, YouTube, and are streamed on French Buzz TV (Roku and Amazon Fire TV).

frenchdetours@gmail.com • @frenchdetours
612-270-6081

St Paul Cheese Shop
1573 Grand Ave, St Paul
651 698 3391

Surdyk's
303 Hennepin Ave E, Mpls
612 379 3232

Thomas Liquors
1941 Grand Ave, St Paul
651 699 1860
thomasliquor.com
info@thomasliquor.com

Valerie's French Kitchen
612 991 7682
valeriesfrenchkitchen.com

Rose Street Patisserie
171 Snelling Ave N, St Paul
651 556 4488

Rustica Bakery
3220 W Lake St, Mpls
612 822 1119

Salty Tart
289 5th St E, St Paul
612 874 9206

Sun Street Breads
4600 Nicollet Ave, Mpls
612 354 3414

Turtle Bread Company
3421 W 44th St, Mpls
612 924 6013 &
4762 Chicago Ave S, Mpls
612 823 7333 &
4205 E 34th St, Mpls
612 545 5757

Trung Nam French Bakery
739 University Ave W, St. Paul
651 229 0887

Wuollet Bakery
3608 W 50th St, Mpls
612 922 4341 &
200 S Sixth St, Suite 288, Mpls
612 767 4420 &
4139 W Broadway Ave
Robbinsdale
763 746 2495 &
1080 Grand Ave, St Paul
651 292 9035 &
795 E Lake St, Wayzata
952 473 8621
wuollet.com
info@wuollet.com

BOULANGERIES ET PÂTISSERIES

Bakeries

Bread & Chocolate
867 Grand Ave, St Paul
651 228 1017

Breadsmith
3939 W 50th St, Edina
952 920 2778 &
1816 S Plymouth Rd, Minnetonka
952 475 0099 &
1579 Grand Ave, St Paul
651 690 3224

Cocoa & Fig
651 Nicollet Mall, Mpls
612 333 1485

Crêpe and Cake
*Custom Pastries : Cakes & Crêpes
and French chocolates*
Order via website
12951 Weaver Lake Rd,
Maple Grove
www.crepeandcake.com

D'argent Bakery
dargentbakery.com

Honey and Rye Bakehouse
4501 Excelsior Blvd, Mpls
612 844 2555
info@honey-and-rye.com

Marc Heu Patisserie Paris
383 University Ave W, St Paul
651 666 1464

Mon Petit Chéri
310 Main St S, Stillwater
651 342 1528

New French Bakery
2609 26th Ave S, Mpls
612 455 7500

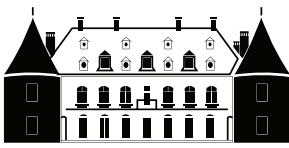
Nikkolette's Macarons
3425 US-169, Plymouth 55441
651 334 8821
nikkolettesmacarons.com
info@nikkolettesmacarons.com

Patrick's French Bakery
2928 66th St W, Edina
612 861 7570 &
6010 Lyndale Ave, Richfield
612 861 9277 &
12489 Elm Creek Blvd,
Maple Grove
763 420 7770
patricksbakerycafe.com
info@patricksbakerycafe.com

Patisserie 46
4552 Grand Ave S, Mpls
612 354 3257
patisserie46.com
info@patisserie46.com

Patisserie Margo
4510 Valley View Road, Edina
952 926 0548
patisseriemargomn.com




CHATEAU GLOBAL LLC.
JOHN FOWLER, CEO

Bringing character and quality to your home or project from around the world. We import interesting products from Belgium and France. We have wall cladding from French wine crates, reclaimed wood flooring from 18th Century French castles, a full range of furniture, hand hewn beams, mantles, and heated towel dryers.

1759 Selby Avenue Suite 105 | www.chateauglobal.com
Saint Paul, MN 55104 | 651 231 4766

VOYAGER À L'ÉTRANGER ET AUTRES RESSOURCES

VOYAGER

Travel

Association Vivasen

*Cultural Exchange for
Active Retirees*
vivasen.com
vivasen.exchange@gmail.com

May We Voyage

maywevoyage.com
contact@maywevoyage.com

MG Travels

612 245 7867
mg-travels.com
Manu@MG-Travels.com

Paris Off Script

*Lane Rosenthal, guided
tours of Paris*
612 202 8829
parisoffscript.com
lane@parisoffscript.com
Facebook: @parisoffscript
Instagram: @parisoffscript

Wandering Puffin

*Jamison (Jamie) Bachrach
Independent Travel Specialist*
763 244 0669
wanderingpuffin.com
jamie@wanderingpuffin.com

LE BÉNÉVOLAT À L'ÉTRANGER

Volunteer Abroad

Haiti Outreach

8441 Wayzata Blvd Suite 118
Golden Valley
612 929 1122
haitioutreach.org

WWOOF France

wwoof.fr
+33 06 08 76 89 45

VISIONS Service Adventures

203 North Church Ave
Bozeman, MT
406 551 4423
visionserviceadventures.com
info@visions-service.com

Haitian Initiative of the Sanneh Foundation

2090 Conway Street, St Paul
651 680 4855
thesannehfoundation.org/
programs/haitian-initiative
info@thesannehfoundation.org

Volunteers for Peace

131 Main St #201
Burlington, VT
406 551 4423
vfp.org
vfp@vfp.org

VIVRE À L'ÉTRANGER

Live Abroad

AFS Intercultural Programs

212 807 8686
info@afs.org

Vistas in Education

1422 W Lake St, Suite 200, Mpls
612 823 7217
vistasineducation.com

Xperitas

129 N Second St, Suite 102, Mpls
612 436 8299
xperitas.org
info@xperitas.org

Council on International Educational Exchange (CIEE)

300 Fore Street, Portland, ME
207 553 4000
FAX: 207 553 4299
ciee.org
contact@ciee.org

Language and Friendship

Two Appletree Square, Suite 250
8011 34th Ave S, Bloomington
952 841 9898
langugeandfriendship.com
info@langugeandfriendship.com

TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES

Translators & Interpreters

Amla International Translations Paul Amla

*24/7 Interpretation & Translation
services in 150 languages*
2929 4th Ave S, Unit 207, Mpls
612 272 0304
612 844 0699

Dag Kakou

Translation, Interpreter, Voice Over
3912 Alabama Ave S, St Louis Park
952 285 9300
Dkakou@mn.rr.com

DO Translation, LLC Daniel Ollivier

*Professional French translation
services since 2006, specializing in
immigration, legal, technical and
medical documents*
612 922 9834
daniel@dotranslation.net

University Language Center

Translation, Interpreting, Voice Over
4445 W 77th St, Suite 110, Mpls
952 224 5600

Liberty International, LLC Thomas Hazen

*Translation Director
English to French, French to English
translation. Immigration records,
marketing documents*
695 Sherwood Ave, St Paul
612 237 1883
myliberty@comcast.net

Sara Glesne

*French to English Translations,
French/English interpreting
Specializing in legal translation,
advertising, promotional copy and
journalism. Member of American
Translators Association*
s.glesne@gmail.com

Susan Boinis

*Certification from Registry of Inter-
preters for the Deaf French sign
language interpretation*
651 698 7247
sboinis@aol.com

THE INTERNATIONAL APPROACH TO REAL ESTATE

**COLDWELL
BANKER** 

BURNET



Stephane Cattelin
GRI, CIPS, e-PRO, TRC
Realtor/Agent Immobilier

*Serving The Twin Cities
French-America
Community*



MINNEAPOLIS LAKES OFFICE

SaCattelin@CBBurnet.com

612-924-4352

612-703-8229

www.StephaneCattelin.com

Owned and Operated by NRT Incorporated.



BEAUTÉ & BIEN-ÊTRE

BOUTIQUES

Boutiques

Anthony Scornavacco Antiques

23 W 6th St, St Paul
651 222 0046
anthonyscornavacco.com

Chateau Global

Importers of interesting and unique reclaimed wood wall cladding, flooring, furniture and heated towel dryers from Belgium and France
1759 Selby Ave, St Paul
651 231 4766
chateauglobal.com
johnfowler@chateauglobal.com

Cooks of Crocus Hill

Multiple locations including the North Loop!
208 N First St, Mpls
612 223 8167
cooksofcrocushill.com

Flirt Boutique

177 N Snelling Avenue, St Paul
651 698 3692
flirt-boutique.com
flirtboutique@gmail.com

Flotsam + Fork

3730 Chicago Ave Ste A, Mpls
612 823 5799
info@flotsamandfork.com

French Presents

frenchpresents.com
877 686 1507

French Detours

24600 Emerald Ln, Lakeville
612 270 6081
frenchdetours.com
frenchdetours@gmail.com

La Boutique

227 Colfax Ave N, Mpls
612 332 0436

L'Occitane en Provence

3462 Galleria #43, Edina
952 926 0126 &
Mall of America, Bloomington
952 854 5581

La Rue Marché

513 Second St, Hudson WI
715 386 1969
laruemarche.creative
changeagent.com
laruemarche@yahoo.com

Planet Soccer

Multiple Locations
612 874 7500
Planetsoccermn.com
planetsoccermpls@comcast.net

Piccadilly Prairie

2815 Southdale Cir
Edina, 55435
612 234 5014 &
12401 Wayzata Blvd,
Minnetonka, 55305
piccadillyprairie.com
info@piccadillyprairie.com

Statement Boutique

212 3rd Ave N, Mpls
651 808 7663
thestatementboutique.com
info@thestatementstore.com

Sur la Table

3901 W 50th St, Edina
952 656 0045
surlatable.com

SHARED HISTORY

\$50 off
with mention
of this ad

Tell the stories of your ancestry, culture, and unique life experience in a film your family will cherish.

For one or more family members!

Examples & Pricing:

ForGoodFilms.org

Click on:

Shared History

612-293-4821

info@ForGoodFilms.org

COVID PRECAUTIONS:

I film at 12 ft. distance with mask, face shield



BOURBON FINANCIAL MANAGEMENT, LLC

Conflict-Free Financial Advice to Help You Reach Your Dreams.

We bring order in the financial life of our clients with objective and non-conflicted advice. Our clients feel **more confident about their financial future since we help them manage their assets and financial life in a better way, and with more clarity.**

Contact us if you would like to **have more peace of mind and less worry, sleep better at night, be organized and in control of your finances, and reduce your taxes.**



info@bourbonfm.com
+1 312 909 6539
www.bourbonfm.com

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

Health and Wellness

Andrée Maude Dubois

Pédiatre/Pediatric Dentist
HealthPartners Brooklyn
Center Dental Clinic
2512 S Seventh St, Mpls &
5901 John Martin Dr, Brooklyn Center
763 585 8700

Sloan d'Autremont

Pédiatre/Pediatric MD
NorthPoint Health and
Wellness Center
1313 Penn Ave N, Mpls
612 543 2500

Zabeth Cornelius-Knudson

French-speaking Yoga therapist
612 220 7991
zyogaguide.com

Marie-Gabrielle Reed

Psychologue clinique
Travaillant avec les enfants,
les adolescents, les adultes,
les couples, les familles
Medical Arts Building
825 Nicollet Mall, Suite 411 Mpls
612 339 1736
drmariegabriellereed@gmail.com

Vanessa Burton

General Dentist, DDS
HealthPartners Brooklyn
Center Dental Clinic
5901 John Martin Dr,
Brooklyn Center
763 585 8700

SALONS

Salons

Aveda Institute

400 Central Ave SE, Mpls
612 331 1400

Camille Albane

7808 Main St N, Maple Grove
763 316 6957 &
7145 France Ave S, Edina
952 681 7138
salon.camillealbane.com

Beau Monde Salon

14609 Country Rd 11, Burnsville
952 953 4600
beaumontdesalon.com

Salon Rouge

6 S Thirteenth St, Mpls
612 374 2201
salonrougempls.com

RESSOURCES RELIGIEUSES

Religious Resources

The Church of St. Louis King of France

506 Cedar Street, St Paul
651 224 3379
stlouiskingoffrance.org
markmstlouis@comcast.net

French Congregation of Jehovah's Witnesses: Kingdom Hall

2201 E 24th St, Mpls
612 721 2885

Our Lady of Lourdes

Historic Catholic Church
1 Lourdes Place, Mpls
612 379 2259

Saint Boniface Catholic Church

629 Second St NE, Mpls
612 379 2761
st.boniface.org
boniface1858@usfamily.net

BEAUX ARTS ET CULTURE

MUSÉES ET BEAUX ARTS

Museums & Performing Arts

Afoutayi

Haitian Dance, Music and Arts
612 508 8038
afoutayidmaco.com
afoutayidmaco@gmail.com

Cedar Cultural Center

416 Cedar Ave S, Mpls
612 338 2674

Cowles Center for Dance

528 Hennepin Ave, Mpls MN 55403
thecowlescenter.org

Minneapolis Institute of Arts

2400 3rd Ave S, Mpls
612 870 3000

Northrop

84 Church St SE, Mpls
612 625 6600
northrop@umn.edu

Ordway Center for the Performing Arts

Home of the MN Opera
345 Washington St, St Paul
612 224 4222

Walker Art Center

1750 Hennepin Ave, Mpls
612 375 7600
walkerart.org
info@walkerart.org

LIVRES ET MÉDIAS

Books and Media

Albertine Books

972 Fifth Ave New York, NY
albertine.com

Les Petits Livres

French Children's Book Rental
lespetitslivres.com
info@lespetitslivres.com

Red Balloon Bookshop

Children's Bookstore
891 Grand Ave, St Paul
651 224 8320

Uni-Press

+33 014 278 3772
uni-press.fr
unipresse.com

Alliance Française – La Boutique

227 Colfax Avenue N, Mpls
612 332 0436

Magers & Quinn

3038 Hennepin Ave S, Mpls
612 822 4611

University of Minnesota Bookstore

300 Washington Ave SE, Mpls
612 625 6000
bksnews@umn.edu

Wild Rumpus

Children's Bookstore
2720 W 43rd St, Mpls
612 920 5005

TERI MINARD
REALTOR®
612-562-0661
Teri.Minard@cbrealty.com
www.tmhomepartner.com
As your agent, I will donate 10% of
commissions to the Alliance Française!
Owned by a subsidiary of NRT LLC.

DIVERTISSEMENTS FRANÇAIS

French Entertainment

Alliance Française

227 Colfax Ave N, Mpls
612 332 0436

Café Accordion Orchestra

1311 Osage St, St Paul
651 488 1174
cafeaccordion.com

Daddy Squeeze Music

daddysqueeze.com
651 488 1174

Edina Cinema

3911 W 50th St, Edina
952 920 8796
t066@landmarktheatres.com

Faribault House French Canadian Christmas

1814 NW 2nd Ave, Faribault
507 332 2121
rhistory.org

Francine Roche

Chanteuse
763 529 9267

French Morning

A french news site that offers re-
sources to expats, such as moving
companies and financial advisors.
frenchmorning.com

International Film Festival

St Anthony Main Theatre
115 Main St NE, Mpls
612 331 4724
mspfilm.org/festival

La Compagnie d'Hivernants de la Rivière St Pierre

Presentations and demonstrations
of the French fur trade in MN
PO Box 50864 Mendota, MN
651 343 9112
hsp-mn.org/
spencerj1957@gmail.com

Lagoon Cinema

1320 Lagoon Ave, Mpls
612 823 3020

Les Canadiens Errants

Renée Juarie, Music Director

Mark Stillman

Accordion
612 823 8801

MSP Film Society

Films and screenings are presented
at Saint Anthony Main Theatre
125 SE Main street, Suite 341, Mpls
612 331 7563
612 331 4724
mspfilm.org
info@mspfilm.org

Maud Hixson

French 75 (band)
651 269 3224
maudhixson.com
frenchseventyfive.com

Parkway Theater

4814 Chicago Ave S, Mpls
612 822 8080
info@theparkwaytheater.com

Pinot's Palette

4712 Excelsior Blvd, St. Louis Park
612 440 6744

Trylon Microcinema

2820 E 33rd St, Mpls
612 424 5468
trylon.org
info@trylon.org

TV5 Monde

tv5monde.com

Uptown Theatre

2906 Hennepin Ave, Mpls
612 823 3005
landmarktheaters.com

ARTISTES ET GALERIES D'ART

Artists and Galleries

Analog Dance Works

Brenna Mosser
507 421 1291
Facebook: analogdanceworks
Instagram: analogdanceworks

Dominique Bereiter of Dominique Jewelry

NKB Studio 432
1500 Jackson St NE, Mpls
401 339 0849

Jonathan Charpentier

jonathancharpentier.com
612 670 2264

Valérie Jardin Photography

651 208 0298
valeriejardinphotography.com

Art Resources Gallery

Janella Fesenmaier
275 Market St, Suite 166
612 305 1090
artresourcesgallery.com

Schnellmann & Manfredi

Studio open May 1-Aug 31
248 Wildwood Ave,
White Bear Lake
651 276 5977

Shayne and Coco Jewelry

Instagram: shayneandcoco

Veronique Wantz Gallery

901 N Fifth St, Mpls
612 254 2838
veroniquewantz.com



Notre Grande Fierté!

Expanding language immersion opportunities since 1972

Awarding language immersion students
over \$1 million dollars over the past decade.

- Financial aid
- Grants
- Scholarships

Contact us to learn more

Virginie Donzo

Senior Program Manager, French
virginie@xperitas.org | 612.436.8293
xperitas.org

Xperitas
Nonprofit Language
& Cultural Immersion

BIBLIOTHÈQUES

Libraries

Libraries that have a selection of French reading materials:

Arlington Hills

Children's materials only
1200 Payne Ave, St Paul
651 632 3870
sppl.org/arlington-hills

Edina

5280 Grandview Square, Edina
612 543 6325
hclib.org/about/locations/edina

George Latimer Central Library

90 W 4th St, St Paul
651 266 7000
sppl.org
centrallibrary@ci.stpaul.mn.us

Highland Park

Children's Materials only
1974 Ford Pkwy, St Paul
847 432 0216
hplibrary.org

Minneapolis Central

300 Nicollet Mall, Mpls
612 543 8000
hclib.org

RADIO FRANÇAISE

French Radio

Bonjour Minnesota

Broadcast with English translations, music in French, events and cultural information since 1986

On air every:

Tuesday 8:00-10:00 pm
Mpls 90.3 FM/St Paul 106.7 FM
1808 Riverside Avenue, Mpls
612 341 3144

kfai.org/program/bonjourminnesota
bonjourminnesota@gmail.com

Radio France International

rfi.fr

Merriam Park

Children's materials only
1831 Marshall Ave, St Paul
651 642 0385
sppl.org

Ridgedale

Children's materials only
12601 Ridgedale Dr, Minnetonka
612 543 8800

Rondo Community Outreach Library

461 N Dale St, St Paul
651 266 7400

Sun Ray

Children's materials only
2105 Wilson Ave, St Paul
651 501 6300

Walker

2880 Hennepin Ave, Mpls
612 543 8400

French Influences Radio Show Therapy

Weekly Web Show with influential music from France or from French speaking countries

kfai.org/program/french-influencers-radio-show-therapy
frenchinfluences@gmail.com

KFAI Community Radio

1808 Riverside Avenue, Mpls
612 341 3144
volunteer@kfai.org
kfai.org

AUTRES RESSOURCES

Other Resources & Services

Cook Chez Vous

French Cooking at Home with Said Abdelli
612 703 0007
cookchezvous.com

ForGood Films LLC

Creates personal documentary films to preserve history and culture
3501 Xenium Ln. N, #222,
Plymouth, MN 55441
612 293 4821
forgoodfilms.org

Global Minnesota

1901 University Ave SE, Mpls
612 625 1662
globalminnesota.org

La Petite Chanson

Early Childhood Music & Movement Classes for Children
lapetitechanson.com

Marie-Hélène B. Grzesiak

French-speaking Piano Teacher
mhboyer@gmail.com

My Language Exchange

A free way to practice languages
mylanguageexchange.com

Penpal World

penpalworld.com



RESSOURCES DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

PROGRAMMES D'EDUCATION ET COURS

Educational Programs and Classes

Alliance Française offers a variety of classes for children and adults over the course of four ten-week class sessions and one three-week mini-session per year. During the pandemic, we have moved all classes online. These courses are taught live using the video conference app Zoom and the online learning platform Apolearn.

COURS DE FRANÇAIS POUR LES ADULTES

Adult French Classes

Foundation Classes

These classes focus on developing a solid grammatical base of French for each student's learning. They are divided into groups of beginner, intermediate, advanced, and expert levels of French.

Conversation Classes

These classes, which seek to improve oral expression and comprehension, are offered to students who are in high Beginner through Expert courses.

Topics Classes

Each session, AFMSP offers a variety of topics classes with themes that include grammar reviews, contemporary business French, geographic regions, Francophone literature and music, art history, and more!

COURS DE FRANÇAIS POUR LES ENFANTS

French Classes for Children

Our Alliance Française offers children the possibility of mastering French from complete Beginners to Advanced students. Our classes serve students aged 18 months through 16 years old. Striking the balance between fun and studious, our extensive program offers rigorous academic objectives while entertaining children with games, activities, and cultural immersion.

COURS PÉRISCOLAIRES DE FRANÇAIS

After-School Classes

The Alliance Française is a Community Partner of the Minneapolis Public Schools. This partnership has allowed our organization to bring French classes into schools across the city and help children discover France, the French language and French speaking cultures from around the world.

We are currently serving families with after-school discovery programs at Burroughs, Hale, and Kenwood. Alliance Française is happy to work with parents and staff at metro area schools to develop these programs. Recently classes have also been offered in conjunction with Bloomington Community Education and Columbia Heights Public Schools. Contact us if you are interested in bringing the program to your family's school.

COURS PARTICULIERS

Private Tutoring

Private tutoring is a service made available to members of the AFMSP. If you are not currently a member, we ask that you join at the time of registration. You may choose tutoring here at AFMSP, online, or at an off-site location of your choice. Private tutoring is available for individuals, or groups of up to four students. Pricing varies based on location and number of students. Contracts are purchased in five-hour blocks.

COURS DE FRANÇAIS EN ENTREPRISE

Corporate Business Classes

AFMSP provides on-site corporate programs for businesses across the Metro area. Our clients have included the US State Department, Polaroid, Target Corporation, General Mills Corporation, Aveda Corporation, and many others. During the pandemic, we are offering classes via Zoom; when in-person classes continue, we will happily offer the option to choose between in-person or online classes. Our native-speaking instructors use an immersion-style approach which allows for results from day one. Classes are tailored to suit your business and staff's needs and goals. Class size is limited to 10 students for maximum results. For more information, please contact our Education Director Alix Lewis-Sadrant, or call our office today at 612 332 0436.

PROFICIENCY EXAMS

AFMSP is currently a testing center for the TEF, DELF, and DALF proficiency exams. These exams are sometimes required for immigration, certain French Universities, or job positions. To learn more about these exams, please go to our website page: www.afmsp.org/proficiency-exams.

ALLIANCE FRANÇAISE ÉTOILE DU NORD

Continuing Education Fund

In December 2013, AFMSP members Suzan Grovender and Philip Garnatz created the Alliance Française Etoile du Nord Continuing Education Fund. The goal of this fund is to allow AFMSP to offer expanded continuing education opportunities, both for its staff and also for the greater community, particularly to French teachers in local schools. The goal of these training opportunities are to increase the professional opportunities for French instructors, grow the visibility and impact of AFMSP in the local community, and develop AFMSP as a hub for continuing education to support our colleagues and partners. Each year, AFMSP offers its instructors, as well as French teachers in our community, continuing education opportunities on a variety of themes and topics.

PROGRAMME DE BOURSE D'ÉTUDES

High School Scholarship Program

Alliance Française of Minneapolis/St. Paul is pleased to offer a Scholarship Program to 10 and 11th grade high school students of the Twin Cities area. This program is designed to give young adults the opportunity to discover French language and culture.

Each year, five recipients are selected to receive a one-year membership to our nonprofit organization, four ten-week sessions of French classes (one calendar year) and required textbooks free of charge. Acceptance to the program is determined by merit, financial need, access (or lack of access) to French programs in school, maturity, and interest in French culture and language.

SORTIES SCOLAIRES

Field Trips to Alliance Française

Since 2015, AFMSP has hosted school field trips for public and private schools. We are thrilled to open our doors to French classes and clubs so that children and young adults can discover *la francophonie* outside of their classrooms. If you are interested in organizing a trip, please don't hesitate to contact Education Director, Alix. Some financial aid is available.

RESSOURCES D L'ALLIANCE FRANÇAISE

Alliance Française Resources

La Boutique

Opened in September 2019, Alliance Française's gift shop La Boutique has something for tous les goûts: French language greeting cards, school supplies, children's items, French antiques, kitchen items, and more. One section of La Boutique is dedicated to the French Corner Bookstore, a mini-satellite store of Albertine, originally based out of New York City. Stop by to add something new to your personal library!

CLUBS ET GROUPES

Clubs and Groups

These May be Suspended or Moved Online During the Pandemic

Groupes de Conversation

French Conversation Groups

The Alliance Française offers three conversation groups each month. They are listed in our Events posted online.

Apéritif en français à St Paul

This casual conversation group meets on the second Thursday of each month from 6 pm to 8 pm at the University Club of St Paul.

Petit Déj Breakfast Conversation Group

Our most popular conversation group meets the first Saturday of each month from 9:30 am to 11:30 am in both the Twin Cities and in Rochester.

Twin Cities residents meet at the Alliance Française, located at the Joly Family Center for International Understanding. This well-attended breakfast conversation group welcomes all French levels. Coffee and tea are provided by AFMSP. Breads and muffins, generously donated by Breadsmith, are also available.

Rochester residents meet at Old Abe Coffee Shop (832 7th St NW, Rochester). Open to all levels of French, though mostly attended by conversational French speakers.

À la notre ! Un apéritif

This conversation group meets the last Sunday of every month at Meritage Restaurant in St Paul from 2 to 5 pm.

A list of other French conversation groups held around the Twin Cities area can be found on our website, at afmsp.org/conversation-groups.



CLUBS DE L'ALLIANCE FRANÇAISE

Clubs presented by Alliance Française

CinéKids

Cinema Club for Kids

One Sunday a month, Every other month (during the school year)
Family-friendly film programming in French! The Ciné Kids film series presents outstanding works of French animation and world cinema that appeal to children and adults alike. All are welcome to attend! Films are shown in French, without subtitles.

CinéClub

Cinema Club

Every last Friday of the month at 6 pm

Ciné Club is free and open to the public. All films are shown in French with English subtitles, unless otherwise noted. This program will always bring you the best of French and Francophone cinema, whether a classic or recent hit. Popcorn always provided.

Club Vélo

Join this group of Francophone cyclists for bike routes and French conversation! Contact our Cultural Events coordinator at culture@afmsp.org for more information.

Jeunes Cadres Dynamiques

Young Professionals

The young professionals group at the Alliance Française, Jeunes Cadres Dynamiques, is in its fifth year. Please visit our calendar online and our Facebook group to hear about upcoming events. Contact culture@afmsp.org with questions or requests.

Les Djeunes Club pour Ados

Les Djeunes High School Club

Les Djeunes is a French culture and language club for high school students. Meetings are held monthly (mostly on Saturdays). Joining the club is free of charge, and you do not need to be a member of AFMSP. For more information, please contact our cultural events coordinator at culture@afmsp.org.

Petits Penseurs

A fun and engaging discussion group about the real and imaginary ideas of the world of children...en français !

Kids between ages 4 - 8 now have the chance to practice their French in our Petits Penseurs workshops. This event takes place monthly at AFMSP and is free for members, \$5 for the general public.

GROUPES DE LECTURE

Book Clubs

Currently Offered Online Due to the Pandemic

Lectures Faciles

Beginner level Book Club

Third Saturday of the month, 2:30-3:30 pm

The Lectures Faciles French Book Club is a beginner level book club that meets the third Saturday of every month from 2:30 to 3:30 pm at AFMSP in the Zentner Bacig Salon. Participation in the club is free, and many readings can be found in PDF format online through Culturethèque - a free resource for Alliance members. Participants take turns reading the selections aloud, making this club great for practicing comprehension and pronunciation! The group is led by AF volunteers and members.

Navigateurs de la littérature

Intermediate Book Club

Second Wednesday of the month, 7 to 8 pm

The Navigateurs de la littérature French Book Club is intended for intermediate to advanced French readers. This group discusses a new book monthly. Joining the book club is free of charge, but some book selections must be purchased or checked out from AFMSP's library. A limited number of each selection is available for purchase at the French Corner Book Shop, in La Boutique. Discussion about the book is in French.



Do you dream of experiencing
Paris like a Parisian?

Savor Paris as you've always wanted.

I'm Lane Rosenthal, Paris expert
and passionate guide.

I show my clients the Parisian's Paris.

Paris off script

lane@parisoffscript.com
612.202.8829

www.parisoffscript.com
Facebook: @parisoffscript
Instagram: @parisoffscript

LES AVANTAGES DE L'ADHÉSION

Member Benefits

ALLIANCE FRANÇAISE

Mpls/St Paul

Member Benefits include: Discounted or free admission to AF and partner events; access to classes and tutoring with native French speakers; access to our library of books, films, and audio. Your membership supports the only French cultural center in Minnesota. You make our programming possible!

Culturethèque

Culturethèque is an ever-expanding online multimedia library, developed by the Institut Français and open to members of participating Alliances Françaises. Our members are able to access the portal both at the Alliance Française and from home, making French culture even more accessible!

Les DVDs disponibles aux membres

DVDs available to Members

AFMSP is pleased to share its collection of hundreds of DVDs of French language films. Most of our DVDs feature both French and English subtitles, making them an excellent resource for students! Checkout is available to members only, with a DVD deposit of \$25, which is refundable at any time.

Notre bibliothèque

The Chichi Steiner Family Library

The Chichi Steiner Family Library is located on the first floor of our building. Members receive access to this impressive collection of over 5,000 French books, journals, and magazines for both children and adults. AFMSP is extremely grateful to our diligent library committee for maintaining and updating these collections. Merci beaucoup!

ANNUAL SPONSORSHIP

AFMSP is supported by our Annual Sponsors! Sponsorship helps to fund our programming and special events. Annual sponsors receive a variety of promotional benefits! For more information contact Anna Scallon at development@afmsp.org.

Our sponsors make our programs possible! Merci beaucoup à nos "Visionary Sponsors" au début de 2020, Best Buy et Stéphane Cattelin.



THE INTERNATIONAL APPROACH TO REAL ESTATE

COLDWELL BANKER BURNET

Stéphane Cattelin
GRI, CIPS, e-PRO, TRC
Realtor/Agent Immobilier

Serving The Twin Cities
French-American Community

MINNEAPOLIS LAKES OFFICE
54Cattelin@CBBurnet.com
612-924-4352
612-703-8229
www.StephaneCattelin.com

Owned and Operated by NRT Incorporated.

RÉDUCTIONS RÉSERVÉES À NOS MEMBRES DANS LES ENTREPRISES LOCALES

Amla International Translations (AIT)

\$10 off a translation
2929 4th Ave S UNIT 207, Mpls
612 272 0304

Camille albane

20% off all salon services
7145 France Ave S, Edina
952 681 7138

Coldwell Banker Burnet

Choose Stephane Cattelin, the International Approach to real estate, when buying or selling your home and he will offer you either a one-year home warranty or pay your broker administrative fees (\$450 estimated value) at closing. Contact Stephane at 612 924 4352

Firm MPLS

\$79 (40% off) for a first full month of unlimited classes OR 5 classes/month for \$69. For both of the options above, members can add unlimited gym access for just \$10/month. If you are only interested in open gym use, benefit from an \$80 discount to bring your year-long membership from \$500 to just \$420.
1010 2nd Ave N, Mpls
612 377 3003

France-Amérique

40% discount on one-year subscriptions
france-amerique.com

France Today

Individual subscription for one year (6 issues) at reduced price of \$44.95, or two years (12 issues) at reduced price of \$77.92
francetoday.com

Henry & Son

10% discount on all wine, beer and spirits. Present membership card at the register.
1220 Glenwood Ave, Mpls
shophenryandson.com

Hôtel Perreyve - Paris

Reduction on rooms: single room- 146,50 euros (normally 156 euros), double or 2 twins- 188 euros (207 euros). Located next to the AF Paris!
63 rue Madame 75006 Paris, France
hotel-perreyve.com

Skoobleart

10% off pickpocket protection satchels when purchased online
skoobleart.com

Walker Art Center

\$10 off basic levels of membership
725 Vineland Pl, Mpls
walkerart.org

XS Baggage

12.5% off transportation fees for shipments between France and the US; insurance fees reduced to 2% from 2.5% of the value of your goods; no additional credit card fees
xsbaggage.com

Check our weekly email newsletter for special offers such as discounted tickets to Twin Cities theater, dance, and music events!





Minnesota Accueil

*Des informations pour les nouveaux arrivants et
des rencontres francophones proposées par une
équipe de bénévoles*

*Cafés rencontres
Pique-niques en famille deux fois par an
Soirées apéro*

MinnesotaAccueil.com

MinnesotaAccueil@gmail.com

Retrouvez nous aussi sur Facebook



- *Minnesota Accueil*
- *Bons Plans Familles Minnesota*
- *Francophones du Minnesota*





Minnesota Africans United

Minnesota Africans United (MAU) is a non-profit organization for all African immigrant communities in Minnesota. We support Minnesota's African Immigrant community with representation from 55 African countries and act as a connection for the network of African immigrants in Minnesota. This includes community organizations, professional associations, non-profits, churches, and small businesses.

MAU has developed a professional database for its predominantly bright, capable and talented African professionals who have professional affiliation back with their home countries. In addition, MAU has developed a business database for African businesses in Minnesota and is looking at opportunity for partnership that would place Africans into jobs to address workforce shortages in Minnesota and address the partnership opportunities with American Businesses.

MAU Committees include: Education Committee, Healthcare Committee, Business & Economic Development Committee, Housing & Employment Committee, Multicultural Committee, Agricultural Committee, Public Relations & Membership Committee, Civic Engagement & Policy Committee, Immigration & Foreign Relations Committee, along with various sub-committees.

If you are a Minnesota Company, School, Business, Foundation or individuals interested in connecting with African immigrants to engage them for careers and opportunities, please visit the website to apply and pay for your membership electronically at www.mnafricansunited.org.

